

STRENGTHENING LAWYERS LEGAL KNOWLEDGE AND COOPERATION WITH
PROSECUTORS AND JUDGES, TO PROTECT VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING RIGHTS IN
THE JUDICIAL PROCEEDINGS



Financed by the Justice Programme of the European Union

VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING – FOREIGN CITIZENS

Silvia Berbec – Lawyer Bucharest Bar Romania

Training 10-12 May 2017 Bucharest Romania

This publication has been produced with the financial support of the Justice Programme of the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of the author and can in no way be taken to reflect the views of the European Commission

Terminology

- Solicitantul de azil
- Beneficiar al protecției internaționale
- Refugiatul
- Persoană care poate beneficia de protecție subsidiară
- Tolerarea
- The asylum seeker
- The beneficiary of international protection
- The refugee
- A person eligible for subsidiary protection
- Tolerance

International Legislative Acts

- Convenția din 1951 privind statutul refugiaților
- Directiva Consiliului 2004/83/EC privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională.
- 1951 Convention Relating to the status of Refugees
- Council Directive 2004/83/EC on minimum standards for the qualification and status of third country nationals or stateless persons as refugees or as persons who otherwise need international protection and the content of the protection granted.

Romanian Legislative Framework

- **Legea 678 / 2001** privind prevenirea și combaterea traficului de persoane
- **OUG 194/2002** privind regimul străinilor din România
- **Legea 122/2006** privind azilul în România
- **Law 678/2001** on preventing and combating trafficking in human beings
- **GEO 194/2002** on foreigners regime in Romania
- **Law 122/2006** on asylum in Romania

Definitional Issues

- Temerea de persecuție bine fondată
- Agenții de persecuție
- Locul de persecuție
- Legătura de cauzalitate ("motivele invocate")
- Motivele Convenției (rasa, religie, nationalitate, apartenența la un grup social, opinie politica)
- Well-founded fear of persecution
- Agents of persecution
- Place of persecution
- The causal link ("for reasons of")
- Convention grounds (race, religion, nationality, membership of a particular social group, political opinion)